

LES LIVRES LITURGIQUES DU DIOCÈSE D'ELNE

par Robert AMIET

L'antique diocèse d'Elne, dont la fondation remonte à la seconde moitié du VI^e siècle, se confond depuis 1790 avec le département français des Pyrénées-Orientales, et il englobe donc dans ses limites actuelles, depuis près de deux cents ans, les régions et vallées du Roussillon, du Fenouillèdes, du Conflent, du Capcir, de la Cerdagne et du Vallespir. Mais, avant la Révolution, et depuis son origine, c'est-à-dire pendant douze siècles, ce diocèse était sensiblement plus réduit, car, à ces lointaines époques, la Cerdagne relevait du diocèse d'Urgel, tandis que le Capcir et une portion du Fenouillèdes faisaient partie de l'archidiocèse de Narbonne.

Situé dans l'Histoire, le petit diocèse d'Elne, placé à la limite entre la Gaule et l'Espagne, a bien évidemment suivi toutes les vicissitudes de cette région charnière. Fondé concomitamment avec le diocèse de Carcassonne, par le démembrement, pour des raisons à la fois géographiques et pastorales, de l'immense diocèse de Narbonne de l'époque, le diocèse d'Elne appartient d'abord à la Septimanie Wisigothique ou Gothie (568-718), puis il fut submergé par l'invasion arabe (718-759), et il ne retrouva le calme qu'avec la «reconquête», grâce aux Francs du duc Guilhem d'Aquitaine, propre cousin de Charlemagne, qui refoula les conquérants «sarazins» jusqu'au delà de Barcelone, qui fut prise en 801. Dès lors, englobé dans le Marquisat de Septimanie, ce territoire releva de l'autorité temporelle des princes francs de l'époque carolingienne. En 1172, le diocèse d'Elne fut englobé dans le royaume d'Aragon, d'où il fut détaché en 1659, pour être attribué à la France par le Traité des Pyrénées.

La ville d'Elne, fondée au VI^{me} siècle avant Jésus-Christ sous le nom d'Illyberis, se vit imposer le nom d'Helena par l'empereur Constantin, en l'honneur de sa mère, et elle devint ville épiscopale en 571. Son église cathédrale, réédifiée au XI^{me} siècle d'une façon grandiose, fut solennellement dédiée le 7 octobre 1069. La vie monastique s'implanta dans le diocèse dès le départ des Arabes, et on connaît les noms prestigieux de Notre-Dame d'Arles (778), de Saint-Michel de Cuxa (840) et de Saint-Martin du Canigou (1007). Il faut enfin signaler que la ville de Perpignan, devenue résidence des comtes de Roussillon en 991, finit par éclipser complètement la ville d'Elne, à telles enseignes que le siège épiscopal y fut transféré en 1602.

Cet intéressant petit diocèse catalan possède un très long passé liturgique et l'objet du présent travail est précisément d'en faire connaître les témoins qui sont parvenus jusqu'à nous. D'un mot, il faut savoir qu'il en subsiste aujourd'hui pas moins de vingt-six manuscrits et huit fragments, soit un total de trente-quatre unités, auquel il convient évidemment d'ajouter les témoins imprimés, fort intéressants, qui sont au nombre de neuf.

I. TÉMOINS DU RIT PROPRE AU DIOCÈSE D'ELNE

Cette première section, très importante, comprend treize manuscrits dont le décompte s'établit ainsi qu'il suit: cinq missels, deux bréviaires, un pontifical, un ordinaire de la cathédrale, les statuts du chapitre d'icelle, un *liber mysticus*, un légendier et un livre d'heures. Il convient d'y ajouter sept fragments, dont on ne peut que déplorer la perte des volumes dont ils proviennent, et qui représentent respectivement un épistolier, un passionnaire, deux martyrologes, un psautier, un calendrier et un bréviaire noté. Les notices qui suivent respectent l'ordre que je viens de rappeler, et, pour chaque témoin, seront successivement énoncés la nature du support, les dimensions centimétriques, le nombre de feuillets, la disposition du texte (longues lignes ou deux colonnes), le nombre de lignes à la page, l'analyse sommaire, et enfin les éléments de bibliographie que j'ai pu réunir dans chaque cas.

1. VIC, Musée épiscopal, ms. 209: Sacramentaire épiscopal d'Elne, deuxième moitié du XIII^{me} siècle.

Parchemin 27x19 cm. 96 fol. Ll., 17 l.

Analyse sommaire: Temporal (fol. 1^R-74^R), Messes votives et des défunts (fol. 74^R-87^V), Sanctoral (fol. 88^R-96^V). Ce précieux manuscrit est gravement mutilé d'environ la moitié de son contenu. Il lui manque le calendrier, l'ordinaire de la messe, les trois premières semaines de l'Avent, les cinq sixièmes du sanctoral et les communs. Je signale quatre lettres miniaturées (fol. 45^R, 55^R, 60^R et 88^V). Ce volume a été copié pour un évêque car on y trouve *in situ* pas moins de vingt et une bénédictions épiscopales, et cet évêque était celui d'Elne, comme le prouve l'identité des rubriques du Vendredi-Saint avec celles des missels d'Elne décrits ci-après (N.° 2, 3, 4 et 36) ¹.

Bibliographie:

J. GUDIOL: *Catàleg dels llibres manuscrits anteriors al segle XVIII del Museu Episcopal de Vic*, in: *Butlletí de la Biblioteca de Catalunya* 8 (1928-1932) 111.

Robert AMIET: *Les sacramentaires et missels manuscrits du diocèse d'Elne*, in: *Miscellanea codicologica F. Masai dicata ediderunt Pierre Cockshaw, Monique-Cécile Garand et Pierre Jodogne*, Gand 1979, I, pp. 310-311.

2. MADRID, Bibl. Nationale, ms. 415: Sacramentaire d'Elne, première moitié du XIV^{me} siècle.

Parchemin 25 x 17 cm. 233 fol. Ll., 20 l.

Analyse sommaire: Temporal (fol. 2^R-73^V). Messes votives (fol. 73^V-76^R) Ordinaire de la messe (fol. 76^V-88^V), Messe de la Fête - Dieu (fol. 88^V-90^R), Sanctoral (fol. 90^R-176^R), Communs (fol. 176^V-184^R), Messes votives et des défunts (fol. 184^R-226^R), additions (fol. 226^R), Calendrier (fol. 227^R-232^V). Le manuscrit est pratiquement complet, puisqu'il ne lui manque que trois feuillets, après les fol. 32, 53 et 139. Quant au fol. 83, il est déplacé et doit se situer entre les fol. 87 et 88. Au fol. 2^R, on remarque une lettrine historiée. La date suggérée par la paléographie est confirmée par la place anormale de la Fête - Dieu. Les rubriques, l'*ordo missae* et le calendrier sont ceux d'Elne, sans qu'on puisse préciser l'église pour laquelle il a été copié. Au XV^{me} siècle, on a ajouté dans l'interligne le nom de saint Martin (fol. 207^R), ainsi que la messe votive de saint Honorat (fol. 233^V), puis on a transcrit un acte de 1506 où l'on parle des dégâts causés au village de Canet par une inondation de la Têt. Ces divers indices convergent

1. Je signale que la reproduction xérogaphique intégrale du codex se trouve à la Bibliothèque Municipale de Perpignan sous la cote: *Rt 1416*.

Parchemin 37 x 27 cm. 514 fol. 2 col., 24 l.

Analyse sommaire: Calendrier (fol. 1^R-7^V), Temporal (fol. 8^R-265^V), Messes votives (fol. 265^V-271^V), *Ordo missae* (fol. 272^R-299^V), Sanctoral (fol. 300^R-435^V), Communs (fol. 436^R-470^V), Messes votives et des défunts (fol. 471^R-510^V), Bénédiction des aliments aux fêtes de saint Blaise et de sainte Agathe (fol. 510^V-513^R), Colophon en catalan (fol. 513^V-514^V), qui donne la date du codex et qui apporte la très intéressante précision liturgique suivante, à savoir que le texte reproduit a été fidèlement copié et collationné sur le missel du maître autel de la collégiale⁶.

Bibliographie:

Gaston-Marie TOURRET: *Les anciens missels du diocèse d'Elne*, in: *Mémoires de la Société nationale des antiquaires de France* XLVI (1885) 32-98⁷.

Victor LEROQUAIS: *Les sacramentaires et les missels des bibliothèques publiques de France*, Paris-Mâcon 1924, III, pp. 248-249.

Charles SAMARAN et Robert MARICHAL: *Catalogue des manuscrits en écritures latine portant des indications de date, de lieu ou de copistes*, t. VI, Paris 1968, p. 347.

OLIVAR: *Els manuscrits...* p. 50, sous le n.º 82.

René NOËLL: *Trésors de la Bibliothèque de Perpignan*, in: *Les dossiers de l'Archéologie*, n.º 14 (janvier 1976), p. 126.

MOLIN: *Le mariage...* pp. 117-121.

AMIET: *Les sacramentaires...* pp. 314-315.

5. PARIS, Bibl. Nationale, ms. lat. 1436: Missel votif d'Elne, copié pour la chapelle Notre-Dame de la Victoire à Perpignan, 1575.

Parchemin 21 x 14 cm. 146 fol. 2 col., 15 l.

Analyse sommaire: *Ordo missae* (fol. 1^R-27^V), Messes votives (fol. 28^R-89^R), Commun des saints (fol. 89^V-112^V), Messes pour les défunts et votives (fol. 113^R-146^V). Ce petit missel, qui a échappé au chanoine Lero-

6. Selon ce très intéressant colophon, le missel a été exécuté aux frais de la corporation des merciers (et non: des marchands, comme dit Leroquis) et des peintres de la ville de Perpignan pour la chapelle Saint-Christophe, patron de la dite corporation. Cette chapelle était l'une des chapelles latérales de la collégiale Saint-Jean-Baptiste. On trouvera le texte intégral du colophon, accompagné de sa traduction française, dans l'étude de Tourret, citée à la bibliographie. Sur la chapelle Saint-Christophe, cf. Pierre PONSICH: *La cathédrale de Perpignan*, in: *Études roussillonnaises* III, pp. 175-176 et 213.

7. Un tiré à part de cet article se trouve à la Bibl. Municipale de Perpignan sous la cote: R 387.

quais, est complet et il ne possède aucune décoration. L'ordinaire de la messe et le formulaire votif de sainte Eulalie indiquent clairement le diocèse d'Elne. Il s'agit essentiellement d'un missel marial, qui comporte la *missa beatae Mariae virginis de Rosario* (fol. 57^v), promulgué par Grégoire XIII en 1573. Cette même année, les Minimes fondaient un couvent à Perpignan dont la chapelle fut dédiée en 1575, à la Vierge du Rosaire, à laquelle on attribuait la célèbre victoire navale de Lépante (1571)⁸.

Bibliographie:

Philippe LAUER: *Catalogue général des manuscrits latins de la Bibliothèque Nationale*, t. I, Paris 1939, p. 544⁹.

OLIVAR: *Els manuscrits...* p. 39, sous le n.º 47.

AMIET: *Les sacramentaires...* pp. 315-316.

6. PARIS, Bibl. Nationale, mss. nal. 838-839: Bréviaire d'Elne en deux volumes, milieu du XIV^{me} siècle.

Parchemin 19x13 cm. 113 et 181 fol. 2 col., 35 l.

Analyse sommaire du ms. 838: Temporal (fol. 1^r-78^v), Bénédiction des matines (fol. 78^v-80^r), Office des défunts (fol. 80^r-83^v), Calendrier et comput (fol. 84^r-93^v), Psautier (fol. 94^r-113^v). Ce codex est mutilé de la moitié du temporel au début et des deux tiers du psautier à la fin.

Analyse sommaire du ms. 839: Passion selon saint Matthieu (fol. 3^r-6^v) Offices de la Vierge (fol. 7^r-12^v), Sanctoral (fol. 13^r-163^r), Communs (fol. 163^v-174^r), Additions du XV^{me} siècle (fol. 174^v-181^v). Le manuscrit ne présente qu'une petite lacune entre les fol. 12 et 13.

Bibliographie:

Victor LEROQUAIS: *Les bréviaires manuscrits des bibliothèques publiques de France*, t. III, Paris-Mâcon 1935, pp. 405-407.

OLIVAR: *Els manuscrits ...* p. 44, sous le n.º 63m.

7. PARIS, Bibl. Nationale, ms. nal. 840: Bréviaire d'Elne, milieu du XIV^{me} siècle.

Parchemin 17 x 12 cm. 252 fol. 2 col., 30 l.

8. Je signale que la reproduction xérogaphique intégrale du missel se trouve à la Bibliothèque Municipale de Perpignan sous la cote: R 1728.

9. L'auteur désigne le manuscrit sous le nom de: *Ordinaire de la messe d'Elne*, ce qui ne rend pas compte de sa véritable nature.

Analyse sommaire: Temporal (fol. 3^R-130^R), Rubrique (fol. 130^V-134^R), Offices de la Vierge (fol. 134^V-141^V), Psautier (fol. 142^R-210^V), Litanie des saints (fol. 210^V-212^R), Hymnes (fol. 212^V-226^R), Calendrier (fol. 226^V-232^V), Sanctoral (fol. 234^R-252^V). Ce bréviaire est mutilé de la moitié du temporal au début, ainsi que de cinq sixièmes du sanctoral, des communs et de l'office des défunts à la fin.

Bibliographie:

LEROQUAIS: *Les bréviaires...* III, 407-408.

OLIVAR: *Els manuscrits...* p. 44, sous le n.º 64.

8. PARIS - Bibl. Nationale, ms. lat; 967: Pontifical d'Elne copié pour l'évêque Jérôme d'Ochon, 1423.

Parchemin 31 x 22 cm. 198 fol. 2 col., 28 l.

Ce manuscrit est un excellent exemplaire du pontifical de Guillaume Durand, dans lequel le copiste a systématiquement éliminé toutes les allusions et mentions du diocèse de Mende pour y substituer celles qui étaient propre au diocèse d'Elne. Le colophon indique la date, le destinataire et le copiste du codex.

Bibliographie:

Victor LEROQUAIS: *Les pontificaux manuscrits des bibliothèques publiques de France*, t. II, Paris-Mâcon 1937, pp. 89-91.

Michel ANDRIEU: *Le pontifical romain au Moyen Age*, t. III: *Le pontifical de Guillaume Durand* (Studi e testi 88), Citta del Vaticano 1940, pp. 193-205.

OLIVAR: *Els manuscrits...* p. 36, sous le n.º 38.

9. TOULOUSE, Bibl. Municipale, ms. 124: Ordinaire de la cathédrale d'Elne, début du XIII^e siècle.

Parchemin 23 x 16 cm. 74 fol. Ll., 22 l.

Le titre du volume indique que cet ordinaire a été compilé par Guillaume d'Ortafa, évêque d'Elne (1206-1209). Il est malheureusement mutilé de tout le sanctoral, et je signale deux petites lacunes, l'une entre les fol. 6-7, l'autre entre les folios 31-32. Le manuscrit est en mauvais état et l'écriture est, par endroits, très effacée¹⁰.

10. Je signale que la reproduction xérogaphique intégrale du manuscrit se trouve à la Bibliothèque Municipale de Perpignan sous la cote: R 1727.

Bibliographie:

OLIVAR: *Els manuscrits...* p. 53, sous le n.º 90b.

10. PERPIGNAN, Bibl. Municipale, ms. 71; Status du chapitre de la cathédrale d'Elne, 1380.

Papier 29 x 22 cm. 47 fol. Ll., 36 l.

Le prologue qui ouvre le codex explique que le 8 juillet 1380, l'évêque Raimond de Escalas a fait rédiger les présents statuts, qui régissaient le chapitre *antiquissimis temporibus*. La première partie (fol. 1 - 22) concerne le temporal et le sanctoral, tandis que la seconde (fol. 23 - 47) règle la vie liturgique des chanoines. Un seul feuillet manque, entre les fol. 32 et 33.

Bibliographie:

SAMARAN - MARICHAL: *Catalogue...* p. 345.

OLIVAR: *Els manuscrits...* p. 49, sous le n.º 80.

11. PARIS, Bibl. Nationale, ms. nal 557: *Liber mysticus* de la chapelle Saint Guilhem de Combret, fin du XI^e siècle.

Parchemin 21 x 15 cm. 61 fol. Ll., 17-18-22 l.

Analyse sommaire: Missel noté (commun des saints: fol. 1^R-9^V), Bréviaire noté (commun des saints, fol. 9^V-26^V), Rituel (fol. 27^V-55^V), Missel des défunts (fol. 56^R-61^V). Tous les liturgistes catalans savent qu'un *liber mysticus* (déformation du mot *mixtus*) est un petit volume portatif contenant des extraits du missel, du bréviaire et du rituel, composé à l'usage des prêtres itinérants. Celui qui nous occupe ici, même mutilé en plusieurs endroits, présente un intérêt si considérable, vu son antiquité, que j'en ai fait la matière d'un très long article, auquel je ne peux que renvoyer. Il provient de la chapelle de Combret, à l'époque sur la paroisse de Prats-de-Mollo, et dépendant de l'abbaye Notre-Dame d'Arles. Il y a lieu de noter que les matines du bréviaire sont à IX leçons, et que le rituel ne contient aucune allusion monastique.

Bibliographie:

AG. MARTIMORT: *Un sacramentaire de la région de Carcassonne des environs de l'année 1100*, in: *Mélanges en l'honneur de Mgr. Michel Andrieu*, Strasbourg 1956, p. 306, note 4, et p. 318.

Le Graduel Romain, édition critique par le moine de Solesmes, t. II, *Les sources*, Abbaye Saint-Pierre de Solesmes 1957, p. 157 (Le manuscrit était alors introuvable).

P. M. GY: *Collectaire, rituel, processionnal*, in: *Revue des sciences philosophiques et théologiques* XLIV (1960) 458.

Alexandre OLIVAR: *Les supervivències litúrgiques autóctones a Catalunya en els manuscrits dels segles XI-XII*, in: *II Congrés litúrgic de Montserrat*, t. III, Montserrat 1967, p. 51, sous le n.º 182.

OLIVAR: *Els manuscrits...* p. 43, sous le n.º 62.

Miquel S. GROS: *El antiguo ordo bautismal catalano-narbonense*, in: *Hispania sacra* XXVIII (1975) 40.

Robert AMIET: *Le «liber mysticus» de la chapelle de Combret au diocèse d'Elne, XI^{me} siècle*, in: *Études grégoriennes* 22 (à paraître en 1983).

12. PARIS, Bibl. Nationale, ms. lat. 5304, fol. 66-267: Légendier d'Elne (?), fin du XI^{me} siècle.

Parchemin 46 x 31 cm. 202 fol. 2 col., 32 l.

Légendier à IX leçons, dont l'écriture et la notation musicale (chant de la Sibylle au fol. 112^v) sont catalanes. Parmi les dix-neuf légendes qui s'étendent du 1^{er} décembre au 12 mars, il faut noter la présence de Chrysante et Daria (1.XII), Léocadie (9.XII), Eulalie (10.XII), Paul de Narbonne (11.XII) et Julien et Basilisse (7.I). Le manuscrit avait été acheté par Colbert, très probablement en Roussillon, ce qui n'est qu'un indice.

Bibliographie:

Catalogue codicum hagiographicorum... in Bibliotheca Nationali Parisiensi..., t. III, Bruxelles 1890, pp. 39-43.

Higini ANGLÈS: *La Música a Catalunya fins al segle XIII*, Barcelona 1935, p. 292 et fig. 76.

Raymond ETAIX: *Quelques homéliaires de la région catalane*, in: *Recherches augustinnes* XVI (1981) 393-398.

13. PERPIGNAN, Bibl. Municipale, ms.7: Livre d'heures à l'usage d'Elne, 1425 circa.

Parchemin 16 x 12 cm. 141 fol. Ll., 16 l.

Ce délicieux petit volume est infiniment précieux, car il est, jusqu'à plus ample informé, le seul et unique exemplaire connu d'un livre d'heures qui soit spécifiquement à l'usage d'Elne, comme le démontrent le calendrier, les heures de la Vierge et celles des Morts ainsi que la litanie des saints. Sa décoration est identique à celle qui orne les manuscrits n.º 8 et 28 de la présente nomenclature, datés respectivement de 1423 à 1424.¹¹

11. La notice que le *Catalogue général* consacre à ce manuscrit relève de la pure fantaisie.

Bibliographie:

OLIVAR: *Els manuscrits...* p. 49, sous le n.º 79.

14. PERPIGNAN, Archives Départementales, J (parchemins détachés) I/4: Fragment d'épistolier d'Elne, XIV^{me} siècle.

Parchemin 32 x 23 cm. 2 fol. 2 col., 24 l.

Ce fragment contient les quatre dernières des six péripocopes scripturaires de la veillée pascale selon le rit d'Elne. Une très intéressante rubrique, ajoutée après coup dans la marge, indique les incipit de six autres lectures à ajouter aux premières, sans en indiquer la raison.

15. PERPIGNAN, Archives Départementales, J (parchemins détachés) I/6 = Fragment de passionnaire d'Elne, XIII^{me} siècle.

Parchemin 35 x 25 cm. 2 fol. 2 col., 32 l.

Ce fragment contient la fin de la passion de l'apôtre saint Thomas (21.XII) et le début de celle de sainte Eugénie, dont les calendriers d'Elne placent la fête au 29 décembre.

16. PERPIGNAN, Archives Départementales, J (parchemins détachés) I/9: Fragment de martyrologe d'Elne, XV^{me} siècle.

Parchemin 32 x 22 cm. 1 fol. Ll.

Ce fragment contient les éloges des saints inscrits aux 9, 10 et 11 décembre. En bonne place figurent les deux saintes patronnes de la cathédrale d'Elne, Eulalie et Julie de Merida. Une note en français, datée de 1733, donne à penser que ce martyrologe était à l'usage de la collégiale Saint-Jean-Baptiste de Perpignan.

17. PERPIGNAN, Archives Départementales: J (parchemins détachés) I/10: Fragment de martyrologe d'Elne, XVI^{me} siècle.

Parchemin 36 x 28 cm. 18 fol. Ll., 22 l.

On ne peut que déplorer le dépeçage de ce très intéressant martyrologe, dont il ne subsiste environ que le tiers. Les jours représentés par nos

feuilletts sont les suivants: 25-30.V, 6-23.VI, 6-17.VII, 30.VII-10.VIII, 23-28.VIII, 17-27.IX, 28.X-2.XI, 9.XI-8.XII, 21-26.XII

18. PERPIGNAN, Archives Départementales; J (parchemins détachés) I,1: Fragment de psautier-hymnaire d'Elne, XV^{me} siècle.

Parchemin 22 x 16 cm. 8 fol. Ll., 20 l.

Les six premiers feuillets de ce fragment contiennent tout ou partie d'une douzaine de psaumes, sans qu'il soit possible de les classer dans leur ordre originel. Les deux derniers présentent six hymnes, des *capitula* et deux oraisons fériales.

19. PERPIGNAN, Archives Départementales, J (parchemins détachés) I/7: Fragment de calendrier d'un missel copié pour la chapelle Notre-Dame del Correch, sise dans l'église Saint-Jean-le-Vieux de Perpignan, XV^{me} siècle.

Parchemin 34 x 21 cm. 3 fol. Ll.

Sont conservés ici les mois de janvier-février, mai-juin et septembre-octobre du calendrier d'un livre liturgique qui, vu son format et son lieu d'usage, ne pouvait être qu'un missel. A la date du 16 mai, on lit, écrite au vermillon, la très intéressante mention suivante: *Consecratio capelle beate Marie de Correcho*. Cette chapelle n'est autre que l'absidiole méridionale de l'église Saint-Jean-le-Vieux de Perpignan, située au rez-de-chaussée du clocher, et qui était surmontée, au premier étage, par la chapelle de l'archange saint Michel. À la date du 5 septembre, on lit: *Octabe decollationis beatissimi Iohannis Baptiste*, ce qui confirme, si besoin était, cette attribution, la Décollation du Précurseur (29.VIII) étant la fête patronale de cette église.

20. COLLECTION PRIVÉE: Fragment de bréviaire choral noté d'Elne (?) XIII^{me} siècle;

Parchemin 44 x 32 cm. 1 fol. 2 col., 33 l.

On ne peut que déplorer la perte du codex dont il ne subsiste plus que cet unique feuillet, qui est en très mauvais état. Cette pauvre relique contient la fin de l'office du quatrième dimanche de Carême et le début de celui du lundi suivant. Le fragment provient du dépeçage révolutionnaire des ma-

nuscrits de Saint-Jean-Baptiste de Perpignan, et il n'est pas sûr qu'il ait appartenu à un codex du diocèse d'Elne. L'ordonnance des textes ci-dessus ne correspond en effet qu'imparfaitement avec le passage parallèle du *Breviarium Elnense* de 1500 (n.º 37).

II. TÉMOINS DES RITS PROPRES AUX ABBAYES DU DIO- CÈSE D'ELNE

Il faut déplorer que cette seconde section, non moins importante que la première, ne comprenne seulement que cinq manuscrits et un fragment, dont les deux premiers témoins concernent l'abbaye d'Arles et les quatre derniers celle de Cuxa. La première est représentée par un sacraminaire et un bréviaire, la seconde par deux évangélistes, la copie partielle d'un passionnaire et un fragment d'antiphonaire. On comprendra sans peine l'importance que revêtent ces reliques monastiques du diocèse d'Elne¹².

21. PERPIGNAN, Bibl. Municipale, ms. 4: Sacramentaire de Notre-Dame d'Arles, deuxième moitié du XII^e siècle.

Parchemin 25 x 18 cm. 157 fol. Ll., 20 l.

Analyse sommaire: Bénédiction diverses (fol. 1^R-8^V), Calendrier et comput (fol. 9^R-17^V), *Ordo missae* (fol. 18^R-22^V), Généalogie du Christ (fol. 23^R-24^V), Temporal (fol. 25^R-71^V), Sanctoral (fol. 72^R-117^V), Communs (fol. 118^R-120^V), Messes votives et des défunts (fol. 120^V-146^V), Addition du XIII^e siècle: huit messes votives (fol. 147^R-148^V), Addition du XVII^e siècle (sur papier): messes de saint Guilhem et de sainte Marie-Madeleine (fol. 149^R-156^V). Ce codex provient, comme le *Liber mysticus* décrit ci-dessus (N.º 11) de la chapelle de Combret, où il était encore en usage au XVII^e siècle.

12. Le ms. 178 de la Bibliothèque du Musée Calvet d'Avignon est un sacramentaire monastique du XII^e siècle, que son sanctoral situe dans la province ecclésiastique de Narbonne. Avec un gros point d'interrogation, Leroquais proposait hypothétiquement de l'attribuer à Saint-Michel de Cuxa, mais force est de constater que rien, dans ce sanctoral, ne parle en cette faveur, pas plus, du reste qu'en faveur d'une autre abbaye du diocèse d'Elne. En réalité, le savant liturgiste n'avait pas pris garde à la mention fort explicite et parfaitement caractéristique qui se lit à la date du 1^{er} décembre: *Festivitas sanctorum Chrysanthi Mauri et Darie*, qui désigne clairement le prieuré bénédictin Saint Chrysante de Narbonne (Leroquais: *Les Sacramentaires...*, t.I, p. 254).

Bibliographie:

- TOURRET: *Les anciens missels...* pp. 3-12.
 LEROQUAIS: *Les sacramentaires...* I, 328-330.
 OLIVAR: *Els manuscrits...* p. 48, sous le n.º 77.
 NOËLL: *Trésors...* p. 126.

22. NARBONNE, Bibl. Municipale, ms. 166: Bréviaire de Notre-Dame d'Arles, première moitié du XIV^{me} siècle.

Parchemin 21 x 15 cm. 440 fol. 2 col. 31 l.

Analyse sommaire; Calendrier et comput (fol. 2^R-6^R), Office de la Vierge (fol. 6^V-14^V), Psautier (15^R-77^V), Litanie des saints (fol. 78^R-80^R), Temporal (fol. 80^R-227^R), *Ordo missae* (fol. 222^V-227^V), Sanctoral (fol. 228^R-403^V), Communs (fol. 404^R-429^R), Office et messe des morts (fol. 429^R-433^V), Addition: Office Monastique votif de la Vierge (fol. 434^R-440^V). Le codex comporte quatre petites lacunes, qui se situent avant le fol. 2, et entre les fol. 14-15, 176-077 et 226-227. De plus, le relieur a brouillé l'ordre des feuillets, et il faut rétablir 250, 263-264, 251-262, 265.

Bibliographie:

- LEROQUAIS: *Les bréviaires...* II, pp. 288-292.
 OLIVAR: *Els manuscrits...* p. 32, sous le n.º 23.

23. PERPIGNAN, Bibl. Municipale, ms. 1: Evangiles avec *capitulare* de Saint Michel de Cuxa (?), fin du XI^{me} siècle.

Parchemin 31 x 23 cm. 155 fol. Ll., 24 l.

Ce beau manuscrit, remarquable par sa décoration, l'est tout autant par son *Capitulare evangeliorum*, qui est celui des évangélistes carolingiens du IX^{me} siècle. Un détail oblige cependant à la date des environs de l'an mil, où apparut en Italie Centrale (mais non à Rome), la fête orientale de la Transfiguration. Le codex fut donné vers 1840 à la Bibliothèque de Perpignan par l'historien Henry qui affirmait tenir de source sûre qu'il provenait de Cuxa.

Bibliographie:

- Jean PORCHER: *Manuscrits à peinture en France du VII^{me} au XII^{me} siècles*, Paris, Bibliothèque Nationale, 1954, N.º 301.
 OLIVAR: *Els manuscrits...* p. 48, sous le n.º 75.
 NOËLL: *Trésors...* p. 126-127.

24. PERPIGNAN, Bibl. Municipale, ms. 2: Evangélaire de Saint-Michel de Cuxa, milieu du XII^{me} siècle.

Parchemin 27 x 21 cm. 214 fol. Ll. 17 l.

Analyse sommaire: Temporal (fol. 1^V-184^V), Sanctoral (fol. 185^R-204^V), Communs (204^V-206^V), Messes votives et des défunts (fol. 206^V-211^R) Quatre-Temps de Septembre (fol. 211^V-213^V), Addition: oraison pour les fêtes des saints Guillaume, Ermengaud et Flamidien (fol. 214^R^V). Le codex comporte trois lacunes entre les fol. 11-12 (un feuillet), 122-123 (un feuillet) et 192-193 (seize feuillets). Ces derniers contenaient malheureusement la moitié du sanctoral (22.II-15.VIII). Il n'y a aucune décoration.

Bibliographie:

Joseph LEMARIÉ: *Le sanctoral de Saint Michel de Cuxa d'après le manuscrit Perpignan BM.2*, in: *Scripta et documenta* 17 (Liturgica 3), Montserrat 1966, pp. 85-100.

OLIVAR: *Els manuscrits...* p. 48, sous le n.º 76.

NOËLL: *Trésors...* p. 126.

25. PARIS, Bibl. Nationale, ms. Baluze 372, fol. 44-49: Copie partielle (XVII^{me} s.) d'un passionnaire de Saint-Michel de Cuxa, XIII^{me} s.

Copie exécutée pour Baluze en 1649 d'un passionnaire (appelé improprement «bréviaire») en deux volumes, qui se trouvaient alors dans la bibliothèque de l'abbaye. Le premier tome, comportant 174 feuillets, allait de saint Etienne (26.XII) à la vigile de l'Assomption (14.VIII), et le second, de 140 feuillets, allait de l'Assomption (15.VIII) à saint Thomas apôtre (21.XII). Le copiste a relevé tout ou partie de cinquante deux vies ou passions, dont celles qui étaient propres à Cuxa.

Bibliographie:

Pere PUJOL I TUBAN: *El breuari de Cuixa*, in: *Butlletí de la Biblioteca de Catalunya* VI (1920-1922) 329-340. L'auteur publie intégralement les textes copiés en 1649.

J. MARTY: *Le bréviaire de Cuxa du XIII^{me} siècle et saint Ermengol d'Ayguatebia*, in: *Revue historique et littéraire du diocèse de Perpignan* VI (1986) 19-22.

OLIVAR: *Els manuscrits...* p. 47, sous le n.º 73.

26. BRUXELLES, Bibl. Royale, ms. II, 266: Fragment de graduel de Saint Michel de Cuxa (?) début du XII^{me} siècle.

Parchemin 32 x 23 cm. 1 fol. 12 portées.

Ce fragment d'un superbe graduel en écriture et notation musicale catalanes, contient la fin de l'introït, le graduel, cinq versets alleluiatiques et une prose pour la fête de saint Michel archange (29.IX). Le nombre tout à fait anormal des alleluia semble indiquer que le dit saint Michel était le patron de l'église pour laquelle il a été copié. On peut conjecturer avec quelque vraisemblance qu'il s'agit de l'abbaye de Cuxa¹³.

III. TÉMOINS DE DIVERS AUTRES RITS UTILISÉS DANS LE DIOCÈSE D'ELNE

Tous les liturgistes savent que les rits propres des diocèses n'étaient ni monolithiques, ni imperméables, et que la plus grande liberté régnait à ces époques, qui ignoraient bienheureusement le monstre froid du centralisme bureaucratique de l'appareil ecclésiastique. D'autre part, l'installation durable de la papauté en Avignon fit rayonner dans son sillage les livres compilés au temps d'Innocent III et qui s'intitulaient: *Missale* (ou *Breviarium*) *secundum ritum et consuetudinem Romane Curie*, et l'on ne sera donc pas surpris de trouver de semblables ouvrages en service dans certains diocèses, concomitamment avec les livres autochtones, d'autant plus qu'ils avaient été adoptés dès 1223 par les Franciscains, qui les firent rapidement connaître dans toute l'Europe médiévale. On sait d'autre part que les ordres religieux qui fleurirent à partir du XI^e siècle sur le tronc bénédictin (Camaldules, Chartreux, Cisterciens), comme ceux qui se développèrent indépendamment (Prémontrés, Dominicains), avaient tous, eux aussi, constitué leur liturgie propre, lesquelles se déroulaient dans leurs couvents respectifs, parallèlement à la liturgie indigène, et l'on ne s'étonnera donc pas de trouver dans cette troisième section, huit manuscrits qui représentent d'autres rits utilisés çà et là dans le diocèse d'Elne, et qui n'appartiennent pas au rit local.

27. PARIS, Bibl. Nationale, ms. lat. 828: Missel romain de la Curie copié pour le prêtre Jean Joffrevi, ultérieurement évêque d'Elne, 1347 circa.

13. Je dois la connaissance de ce très intéressant fragment à l'amitié de M. Michel Huglo (Lettre du 4.III.80).

Parchemin 32 x 23 cm. 233 fol. 2 col., 33 l.

Ce missel a été copié pour Jean Joffrevi, né en 1309, ordonné prêtre en Avignon en 1345, et devenu évêque successivement de Riez (1348), de Valence (1352), de Luçon (1354), d'Elne (1354) et enfin du Puy (1357), où il mourut en 1361.

Bibliographie:

LEROQUAIS: *Les sacramentaires...* II, pp. 288-289.

28. PERPIGNAN, Bibl. Municipale, ms. 118: Missel romain festif de la Curie, copié pour Jérôme d'Ochon, évêque d'Elne, 1424.

Parchemin 33 x 23 cm. 80 fol. 2 col., 16 l.

Ce codex est un missel de luxe, admirablement décoré et qui ne comporte que 47 formulaires de messes. Le colophon nous apprend qu'il a été commandé par Jérôme d'Orchon, évêque d'Elne, pour son usage personnel, et qu'il a été achevé le 12 Mai 1424 par le même copiste qui avait déjà exécuté, l'année précédente, le beau pontifical dont j'ai parlé (n.º 8 ci-dessus).

Bibliographie:

LEROQUAIS: *Les sacramentaires...* t. III, pp. 18-19.

SAMARAN-MARICHAL: *Catalogue...* t. VI, p. 347.

OLIVAR: *Els manuscrits...* p. 50, n.º 81.

29. PARIS, Bibl. Nationale, ms. nal 385: Livre d'heures à l'usage de Rome, avec calendrier d'Elne, XIV^{me} siècle.

Parchemin 13 x 10 cm. 130 fol. Ll., 15 l.

La foliotation originale du manuscrit permet de se rendre compte qu'il est gravement mutilé. L'adjonction à un livre purement romain d'un calendrier d'Elne permet de supposer que le volume a été exécuté pour un personnage habitant ce diocèse ou relevant de sa juridiction.

Bibliographie:

Victor LEROQUAIS: *Les Livres d'heures de la Bibliothèque Nationale*, t. II, Paris-Mâcon 1927, pp. 246-247.

30. **TOLÈDE**, Bibl. Capitulaire, ms. 34-65: Livre d'heures à l'usage de Rome, ultérieurement utilisé à Perpignan, deuxième moitié du XV^{me} siècle.

Parchemin 12 x 8 cm. 129 fol. Ll., 16 l.

Les heures de la Vierge et des Morts sont selon l'usage de Rome, mais le calendrier et la litanie des saints permettent de situer ce petit volume dans l'aire des diocèses de Tournai, Cambrai et Liège. La présence aux litanies des saints Liévin et Bavon, ce dernier patron de la ville de Gand, le situerait assez précisément en Flandre orientale. Une addition au calendrier, des environs de l'an 1500, indique à la date du 16 mai la mention suivante: *Festivitas angeli custodis ville Perpiniani*. Elle prouve qu'à l'aube du XVI^{me} siècle, le manuscrit avait quitté son pays natal et était venu entre les mains d'un habitant de la capitale du Roussillon.

Bibliographie:

José JANINI y Ramon GONZALVES: *Catálogo de los manuscritos litúrgicos de la Catedral de Toledo*, Toledo 1977, p. 92, sous le n.º 66.

31. **PARIS**, Bibl. Nationale, ms. lati 10478: Bréviaire noté des Templiers de Jérusalem, ultérieurement utilisé chez les Grands Carmes de Perpignan, 1240 circa.

Parchemin 20 x 15 cm. 505 fol. 2 col. 32-37 l.

Ce manuscrit a été copié vers 1240 pour les chanoines réguliers de Saint Augustin desservant le Temple (l'actuelle mosquée d'Omar) à Jérusalem. Au calendrier, à la date du 16 janvier, on trouve une addition de la fin du XV^{me} siècle ainsi libellée: *Eodem die Honorati in conventu Perpiniani*. Cette mention fait partie d'un ensemble de 23 additions de la même main, lesquelles sont toutes empruntées au calendrier des Carmes. Or, à cette époque, il n'y avait à Perpignan qu'un seul lieu de culte dédié à saint Honorat, à savoir l'une des chapelles latérales de la superbe église des Grands Carmes, construite au début du XIV^{me} siècle et qui en possédait des reliques insignes.

Bibliographie:

LEROQUAIS: *Les bréviaires...* t. III, p. 189-192.

32. **PARIS**. Bibl. de l'Institut Catholique, ms. latin 1: Bréviaire de l'abbaye de Moissac, ultérieurement utilisé à Notre-Dame d'Arles, milieu du XIII^{me} siècle.

Parchemin 17 x 12 cm. 320 fol. 2 col., 34 l.

Ce manuscrit est un bréviaire copié au milieu du XIII^e siècle pour l'abbaye Saint-Pierre de Moissac, au diocèse de Cahors. Les additions effectuées au calendrier dès avant la fin de ce même siècle montrent avec évidence que le codex était passé à l'usage de l'abbaye d'Arles, et l'on peut d'autant mieux comprendre ce transfert que les deux monastères étaient tous deux clunisiens.

Bibliographie:

LEROQUAIS: *Les bréviaires...* t. II, pp. 355-358.

33. PERPIGNAN, Bibl. Municipale, ms. 120: Graduel (sanctoral) d'un couvent de Carmes Déchaux, passé à l'usage de celui de Perpignan (?) 1698.

Papier 49 x 30 cm. 256 fol. 7 portées.

Ce manuscrit est un graduel choral copié en 1698 par un certain *Frater Tiburtius a sanctissima Virgine carmelita sacerdos professus et organista cognitus*¹⁴. Pratiquement complet, il ne lui manque que deux ou trois feuillets à la fin. Le fait qu'il soit entré à la Bibliothèque de Perpignan à la Révolution permet de conjecturer qu'à ce moment, il était en usage au couvent des Grands Carmes de cette ville.

Bibliographie:

OLIVAR: *Els manuscrits...* p. 51, sous le n.º 83.

34. PERPIGNAN, Bibl. Municipale, ms. 121: Antiphonaire, XVII^e siècle.

Parchemin 74 x 58 cm. 104 fol.

Ce manuscrit, qui est actuellement en déficit, est présenté par le *Catalogue général* comme un «graduel romain». Dans l'exemplaire de ce *Catalogue* qui se trouve dans le bureau du conservateur de Perpignan, une main anonyme a biffé le mot «graduel» pour lui substituer le mot «antiphonaire», et, de plus, elle a rectifié l'indication du nombre des feuillets: 104 au lieu de

14. Ce copiste répète sept fois son nom et deux fois la date: fol. 210^R, 219^R, 231^R, 241^R, 245^R, 249^R, et 251^R. Il ne figure pas dans les listes des membres de la communauté de Perpignan, établies pour les années 1682, 1697 et 1723. Cf. J. CAPEILLE: *Les anciens monastères de Perpignan. Les Carmes Déchaux*, in: *Revue historique et littéraire du diocèse de Perpignan* X (1930) 378-382 et 416-420.

705! Enfin, une note de la main de Pierre Vidal, archiviste-bibliothécaire († 1929), indique que les offices de saint Etienne et de saint Jean l'évangéliste sont mutilés. Faute d'avoir le codex sous les yeux, on ne peut l'attribuer au diocèse d'Elne qu'avec un très sérieux doute méthodique¹⁵.

Bibliographie:

OLIVAR: *Els manuscrits...* p. 51, sous le n.º 84.

IV. LIVRES LITURGIQUES IMPRIMÉS PROPRES AU DIOCÈSE D'ELNE

Au moment de l'invention de l'imprimerie, la plupart des diocèses de la vieille Europe en profitèrent pour livrer aux presses leurs livres liturgiques indigènes: missels, bréviaires, rituels et parfois même graduels, antiphonaires, prosaires ou processionnaires. Ces livres imprimés présentent un intérêt considérable pour les liturgistes, car ils ne sont, au moins les premiers en date, que la reproduction pure et simple de manuscrits plus anciens, qui ont pratiquement, sauf de très rares exceptions, tous disparu. Elne ne fit point exception à la règle, et j'ai le plaisir d'énumérer ici neuf volumes, fort peu connus, qui représentent, en tout (XV^{me}-XVI^{me} siècles) ou en partie (XVII^{me}-XIX^{me} siècles), la vénérable liturgie romano-franque de ce petit diocèse catalan. Comme pour les manuscrits, j'indiquerai pour chacun le ou les lieux de leurs dépôts respectifs, ainsi que leurs cotes: cela épargnera aux chercheurs éventuels de longues, fastidieuses et souvent... infructueuses recherches! On

15. Dans son article *Els manuscrits...* (p. 49, sous le n.º 78), Dom Olivar fait entrer dans ses listes de manuscrits liturgiques catalans le ms. 5 de la Bibliothèque Municipale de Perpignan, donné comme un *Ordo ad dicendam missam* par le *Catalogue général*; et attribué par lui au XVIII^{me} siècle. L'examen attentif du codex m'a permis de me rendre compte qu'il s'agit de la messe votive du Saint-Esprit, encadrée par l'*ordo missae* propre à la cathédrale du Mans, le tout copié en écriture humanistique du début du XVI^{me} siècle. Cela ressort avec une parfaite clarté de la comparaison minutieuse que j'ai pu faire avec les *ordines missae* des trois missels manœaux suivants: Le Mans, Bibl. Municipale, ms. 243 (XIV^{me} s.); Paris, Bibl. Nationale ms. lat. 867 (XV^{me} s.) et Le Mans, Bibl. Municipale, sous la cote: *Maine 39*, missel imprimé en 1489. Entre autres détails spécifiques, je signale le suivant, qui est parfaitement topique. Dans la prière d'absolution qui suit le *Confiteor* des fidèles, au début de la messe, on lit: *...per merita beatorum apostolorum Petri et Pauli et beatissimi Juliani*. Il s'agit de l'illustre saint Julien, premier évêque du Mans, fêté le 27 janvier, et qui était le patron de la cathédrale.

pourra facilement constater que ces livres sont rarissimes, et donc d'autant plus précieux. Certains, signalés par les bibliographes, semblent ne pas avoir pu arriver jusqu'à nous. Je les classe par ordre chronologique.

35. BREVIAIRE D'ELNE, 1500

Titre: *Breviarium secundum consuetudinem Elnensis ecclesie*. Imprimé par Rosembach à Perpignan en 1500. Unique exemplaire connu: Paris, Bibl. Sainte Geneviève, sous la cote: *OE. XV. 364*¹⁶.

Bibliographie:

Gesamtkatalog der Wiegendrucke, Leipzig 1932, sous le n.° 5335.

36. MISSEL D'ELNE, 1506.

Titre: *Missale parvum secundum usum ecclesie cathedralis Elnensis*. Imprimé par Rosembach à Barcelone en 1506. Unique exemplaire connu: Paris, Bibl. Nationale, sous la cote: *Rés. B. 27757*.

Bibliographie:

W. H. WEALE et H. BOHATTA: *Catalogus missalium ritus latini ab anno MCCCCLXXIV impressorum*, 2me éd., Londini, Quaritch, 1928, sous le n.° 384.

37. RITUEL D'ELNE, 1509.

Titre: *Ordinarium sacramentorum secundum ritum diocesis Elnensis*. Imprimé par Rosembach à Perpignan en 1509. Unique exemplaire connu: Paris, Bibl. Nationale, sous la cote: *Rés. B. 27943*.

Bibliographie:

Jean-Baptiste MOLIN et Annick AUSSE DAT: *Répertoire des rituels français imprimés* (sous presse), sous le n.° 497.

16. Je note l'erreur de J. A. Fabricius (*Bibliotheca latina*, t.I, Patavii 1754, p. 25), reprise par Hanns Bohatta (*Bibliographie der Brevieren 1501-1850*, Leipzig 1937, sous le n.° 2220), qui mentionne un bréviaire d'Elne in-folio imprimé à Séville en 1528. Il s'agit en réalité d'un bréviaire du diocèse de Jaen (Espagne), qui est du reste signalé par le même Bohatta sous le n.° 2246. Il semble que Fabricius ait confondu *Giennense* avec *Elnense*.

38. MISSEL D'ELNE, 1511.

Titre: *Missale secundum consuetudinem alme sedis Elnensis*. Imprimé par Rosembach à Barcelone en 1511. Deux exemplaires connus: Perpignan, Archives Départementales, sous la cote: *Bibl. 7215*, et Tarragone, Bibl. Provinciale, sous la cote *1/154*.

Bibliographie:

TOURRET: *Les anciens missels...*, p. 25-65. L'auteur en publie quelques textes: Ordinaire de la messe, Chandeleur, Rameaux.

WEALE-BOHATTA: *Catalogus...* sous le n.º 385.

MOLIN: *Le mariage...* pp. 117-121.

39. RITUEL D'ELNE, entre 1609 et 1612.

Titre: *Ordo Ecclesiae sacramenta... administrandi ex Elnensis ecclesiae ritus(!)... ex mandato... Antonii Gallart Elnensis episcopi...*, s.l.n. d. Cet évêque a occupé le siège d'Elne entre 1609 et 1612. Aucun exemplaire connu.

Bibliographie:

Pierre VIDAL et Joseph CALMETTE: *Bibliographie roussillonnaise*, Perpignan 1906, sous le n.º 1252.

MOLIN-AUSSEDAT: *Répertoire* sous le n.º 498.

40. RITUEL D'ELNE, 1656.

Titre: *Ordo Ecclesia sacramenta... ministrandi ex Elnensis (!) ritu... ex mandato Elnensis capituli sede episcopali vacante...*, Narbonne 1656. Deux exemplaires connus: Abbaye d'En-Calcat et Collection privée.

Bibliographie:

MOLIN-AUSSEDAT: *Répertoire* sous le n.º 499.

41. OCTAUAIRE D'ELNE, 1764.

Titre: *Octavarium Elnense seu lectiones II et III nocturni pro diebus (regulariter non impeditis) infra octavam sanctarum virginum et martyrum Eulaliae et Juliae*, Perpignan 1764. Aucun exemplaire connu.

Bibliographie:

VIDAL-CALMETTE: *Bibliographie...* sous le n.º 1293.

42. RITUEL D'ELNE, 1801.

Titre: *Manuale ritualis ecclesiae Elnensis*, Perpignan 1801. Six exemplaires connus: Perpignan, Bibl. Municipale, sous la cote R. 25; Perpignan, Musée du Castillet; Paris, Bibl. du CNPL; Abbaye d'En-Calcat, Abbaye Sainte-Marie du Désert et Abbaye de Ligugé.

Bibliographie:

MOLIN-AUSSEDAT: *Répertoire...* sous le n.º 500.

43. RITUEL DE PERPIGNAN, 1845.

Titre: Rituel à l'usage de Perpignan, publié par Mgr. Jean-François de Saunhac-Belcastel, Perpignan 1845¹⁷. Trois exemplaires connus: Paris, Bibl. Nationale, sous la cote B 16802; Paris, Bibl. du CNPL, et Abbaye d'En-Calcat.

Bibliographie:

MOLIN-AUSSEDAT: *Répertoire...* sous le n.º 501.

Bien loin de constituer des grimoires vétustes, périmés et sans intérêt aucun, les anciens livres liturgiques apparaissent au contraire comme de véritables mines, tant pour les liturgistes que pour les historiens. Les premiers, grâce à eux, auront avec toute la netteté désirable une vue «plongeante» sur la vie liturgique d'une église ou d'une abbaye donnée, à une époque précise. Les seconds étudieront avec un intérêt considérable les nombreux «localismes» qui en émaillent certaines pages et qu'ils chercheraient en vain dans des documents profanes, tels que chartes, actes notariés, testaments, etc. Je me permets d'insister sur ce point. Bien sûr, de tels livres sont d'abord et essentiellement liturgiques, c'est-à-dire cultuels, mais, à l'occasion en particulier des processions locales, tant des chanoines d'une cathédrale que du clergé des fidèles d'un petit village, les rubriques détaillées qu'ils contiennent livrent *obiter dicta*, des noms de personnes, de lieux, de chapelles ou de sanctuaires qu'on ne trouverait nulle part ailleurs, fournissant ainsi sans le vouloir un apport précieux et non négligeable à des sciences aussi

17. Ce rituel est un rituel romain où subsiste une partie de l'*ordo* des funérailles selon l'ancien rit d'Elne.

diverses et aussi «profanes» que l'héraldique ou la toponomastique, voire la sociologie. Il y a là, outre les questions purement liturgiques, une intéressante source de documentation qui mériterait d'être exploitée bien davantage, capable de révéler certains aspects du génie particulier des populations qui utilisaient ces livres et vivaient de leur liturgie.

Dans le cas précis qui nous occupe ici, à savoir l'antique liturgie romano-franque propre au diocèse d'Elne, il faut avouer qu'elle n'a pratiquement jamais été étudiée comme elle le mériterait. La raison en est sans doute que, mis à part, l'un ou l'autre de ses livres, ses très rares témoins étaient à peu près totalement inconnus. Le présent répertoire qui n'a certainement pas la prétention d'être exhaustif, a été réalisé essentiellement pour mettre en lumière — *ignoti nulla cupido*— les sources qui permettront maintenant de plonger un regard d'ensemble dans ce rit qui a animé la vie spirituelle de ce diocèse pendant huit longs siècles¹⁸. On me permettra, en terminant, de rappeler très simplement, comme conclusion et comme point d'orgue, à cette étude, l'admirable apophtegme de Denys le Petit¹⁹ que j'applique à la liturgie:

Quisque Dei famulus fuerit Chistique sacerdos hoc sale conditus dulcia mella fluet.

Robert AMIET
Facultés catholiques de Lyon.

18. Dans le cadre des admirables «Journées Romanes» qui se tiennent chaque année dans le site grandiose de l'abbaye Saint-Michel de Cuxa, j'ai eu, trois années consécutives, l'honneur et le plaisir de sensibiliser l'auditoire émerveillé à quelques uns des riches aspects de l'antique liturgie d'Elne. On trouvera le texte intégral de ces trois communications dans les *Cahiers de Saint Michel de Cuxa*, IX (1978) 73-100 et XI (1980) 67-100. Mon texte est agrémenté de dix neuf planches qui donnent une bonne idée des principaux livres liturgiques, tant manuscrits qu'imprimés.

19. *Praefatio sancti Concilii Nicaeni*, in: *Ecclesiae Occidentalis Monumenta Juris Antiquissima*, edidit Cuthbertus Hamilton Turner, Fasciculi primi pars altera, Oxonii, Clarendon, 1904, p. 254.

Summary

The small Diocese of Elne, formerly part of Catalonia before it became French in 1659, was until the French Revolution of 1789 suffragant to the Archdiocese of Narbonne. As all travellers between France and Spain had to cross it it is no wonder that its Romano-Frankish liturgy, abolished in 1575, was closely related to that of its powerful metropolitan church and the neighbouring Diocese of Carcassone, Girona and Urgell. Naturally various local celebrations, rites, feasts and prayers were added to the common ritual, and it is very interesting to study these liturgical additions which freely developed until the XVth century in the sumptuous setting of the Cathedral Church of Sainte Eulalie d'Elne, then around the Collegiate Church of St. John the Baptist at Perpignan, which became the Episcopal See in 1602. Oddly enough, scholars do not seem to have taken an interest in the liturgy of this Diocese until recently. It is the revival of the «national feeling» in Catalonia which led liturgists to give their attention to this particular component of religious and spiritual life there. But to this end it was necessary to bring out of the dark all the records that have reached our age. The following Catalogue answers this purpose and the reader will realize it is a rich harvest indeed: 34 manuscripts (eight of which are just fragments) and 9 printed texts. They make it possible to piece together the major elements of the Romano-Frankish liturgy in the Diocese of Elne, also famous from an archaeological point of view for its many pre-romanesque and romanesque churches, which seem to outdo each other in interest and crown this small Diocese beautifully.